

**MINISTÉRIO DA DEFESA
COMANDO DA AERONÁUTICA**



ENSINO

MCA 37-190

**PREPARAÇÃO BÁSICA PARA
INSTRUTORES DE INGLÊS
AERONÁUTICO**

(CTP009)

2016

MINISTÉRIO DA DEFESA
COMANDO DA AERONÁUTICA
DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO



ENSINO

MCA 37-190

**PREPARAÇÃO BÁSICA PARA
INSTRUTORES DE INGLÊS
AERONÁUTICO**

(CTP009)

2016



MINISTÉRIO DA DEFESA
COMANDO DA AERONÁUTICA
DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO

PORTARIA DECEA Nº 01 /SDAD, DE 28 DE MARÇO DE 2016

Aprova a edição do Manual que estabelece o “Currículo Mínimo do Curso Preparação Básica para Instrutores de Inglês Aeronáutico – CTP009”.

O CHEFE DO SUBDEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO DO DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO, no uso das atribuições que lhe confere a letra “g” do inciso IV do artigo 1º da Portaria DECEA nº 1-T/DGCEA, de 4 de janeiro de 2016, resolve:

Art. 1º Aprovar a edição do MCA 37-190 “Currículo Mínimo do Curso Preparação Básica para Instrutores de Inglês Aeronáutico – CTP009”, que com esta baixa.

Art. 2º Este Manual entra em vigor na data de sua publicação.

(a) Brig Ar FREDERICO JOSÉ MORETTI DA SILVEIRA
Chefe do SDAD

(Publicado no BCA nº 69, de 25 de abril de 2016)

SUMÁRIO

1	DISPOSIÇÕES PRELIMINARES	5
1.1	FINALIDADE.....	5
1.2	CONCEITUAÇÕES.....	5
1.3	ÂMBITO	5
2	CONCEPÇÃO ESTRUTURAL DO CURSO	6
3	PADRÃO DE DESEMPENHO DE ESPECIALIDADE E PERFIL DO ALUNO.....	7
3.1	PADRÃO DE DESEMPENHO DO CAMPO GERAL.....	7
3.2	PERFIL DO ALUNO	7
4	FINALIDADE, OBJETIVOS GERAIS E DURAÇÃO DO ESTÁGIO	8
4.1	FINALIDADE.....	8
4.2	OBJETIVOS GERAIS	8
4.3	DURAÇÃO DO CURSO	8
5	QUADRO GERAL DO CURSO	9
5.1	DESDOBRAMENTO DO QUADRO GERAL.....	10
6	PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO	12
7	DISPOSIÇÕES GERAIS.....	13
8	DISPOSIÇÕES FINAIS.....	14

1 DISPOSIÇÕES PRELIMINARES

1.1 FINALIDADE

Este Manual tem por finalidade estabelecer o Currículo Mínimo do Curso Preparação Básica para Instrutores de Inglês Aeronáutico – CTP009.

1.2 CONCEITUAÇÕES

1.2.1 ABORDAGEM COMUNICATIVA

É a abordagem de ensino de línguas que prima pelo foco no sentido, ou seja, no significado, na interação entre os falantes, sua intenção e funções linguísticas.

1.2.2 *CONTENT BASED INSTRUCTION/CONTENT BASED LANGUAGE TRAINING – CBI/CBLT*

É uma abordagem de ensino que foca não na língua em si, mas no que se pretende ensinar utilizando-se da linguagem, de modo que essa se torne o meio pelo qual algo é aprendido.

1.2.3 CRÍTICA – Ctc

Atividade didática que consiste na análise crítica de um assunto. É caracterizada pelo intercâmbio professor-aluno dos pontos fortes e fracos apresentados durante a realização de qualquer trabalho escolar, visando a um melhor aproveitamento da instrução. Normalmente usada para aumentar a performance do instruído, que é orientado pelo professor para desenvolver suas habilidades pessoais, ou para rever pontos importantes que ficaram obscuros durante a instrução.

1.2.4 DISCUSSÃO DE PROVA

Atividade didática realizada em sala de aula, após a realização de uma prova ou teste em que os discentes, sob a supervisão de um orientador, irão discutir e analisar as questões da prova. É desenvolvida na forma de trabalho em grupo, visando ao reforço do aprendizado e esclarecimento quanto à própria avaliação executada.

1.2.5 *ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES – ESP*

Ensino da língua inglesa baseado em necessidades reais (ou previstas) de aprendizagem e comunicação para realização de propósitos específicos.

1.3 ÂMBITO

Departamento de Controle do Espaço Aéreo (DECEA).

2 CONCEPÇÃO ESTRUTURAL DO CURSO

O Curso Preparação Básica para Instrutores de Inglês Aeronáutico – CTP009 deverá proporcionar ao aluno experiência para exercer a prática docente, baseando-se nas abordagens Comunicativa, *Content Based Instruction* e *English for Specific Purpose*, com foco no inglês aeronáutico.

O Campo Geral visa primordialmente capacitar os alunos na área de Linguística, Letras e Artes. Além de proporcionar conhecimentos próprios do domínio cognitivo, os conteúdos abrangem objetivos do domínio afetivo que serão alcançados por meio da tomada de consciência da importância de valorizar o emprego da abordagem comunicativa e *Content Based Instruction* no processo de ensino e aprendizagem do inglês aeronáutico.

Este curso não constitui um pré-requisito para o atual CTP011 e vice-versa – são cursos complementares. A realização dos dois cursos visa à formação continuada dos instrutores de inglês aeronáutico.

3 PADRÃO DE DESEMPENHO DE ESPECIALIDADE E PERFIL DO ALUNO

3.1 PADRÃO DE DESEMPENHO DO CAMPO GERAL

- a) Aplicar a abordagem comunicativa e o *Content Based Instruction*, com foco no *English for Specific Purpose*, na produção de material didático e na prática docente, relacionadas ao inglês aeronáutico; e
- b) valorizar a importância do emprego da abordagem comunicativa e *Content Based Instruction* no processo de ensino e aprendizagem do inglês aeronáutico.

3.2 PERFIL DO ALUNO

O aluno do curso Preparação Básica para Instrutores de Inglês Aeronáutico – CTP009 apresenta as seguintes características:

- a) É oriundo do meio militar ou civil;
- b) É de ambos os sexos;
- c) É oficial, graduado ou assemelhado, pertencente às especialidades de CTA/BCT (Controle de Tráfego Aéreo/ Básico de Controle de Tráfego), COM/BCO (Comunicações/Básico de Comunicações), MET/BMT (Meteorologia/Básico de Meteorologia), SIA/SAI (Serviços de Informações Aeronáuticas) ou equivalente em outras instituições; e
- d) Possui nível mínimo no EPLIS (Exame de Proficiência de Língua Inglesa do SISCEAB) igual a 5, com grau 6 em pelo menos três descritores.

4 FINALIDADE, OBJETIVOS GERAIS E DURAÇÃO DO ESTÁGIO

4.1 FINALIDADE

Capacitar o aluno a exercer a prática docente, baseando-se nas abordagens Comunicativa, *Content Based Instruction* e *English for Specific Purpose* com foco no inglês aeronáutico.

4.2 OBJETIVOS GERAIS

Proporcionar aos instruídos condições de aprendizagem que os capacitem a:

- a) aplicar a abordagem comunicativa e o *Content Based Instruction*, com foco no *English for Specific Purpose*, na produção de material didático e na prática docente, relacionadas ao inglês aeronáutico; e
- b) valorizar a importância do emprego da abordagem comunicativa e *Content Based Instruction* no processo de ensino e aprendizagem do inglês aeronáutico.

4.3 DURAÇÃO DO CURSO

O Curso Preparação Básica para Instrutores de Inglês Aeronáutico – CTP009 terá a duração de duas semanas letivas, perfazendo uma carga horária total de 80 tempos e uma carga horária real de 65 tempos. A diferença de 15 tempos será utilizada nas seguintes atividades:

- a) atividades administrativas;
- b) complementação da instrução; e
- c) flexibilidade da programação.

O Campo Geral possui uma carga horária real de 65 tempos.

5 QUADRO GERAL DO CURSO

CAMPO	ÁREA	DISCIPLINAS	CH INSTRUÇÃO	CH AVALIAÇÃO	CARGA HORÁRIA
GERAL	Linguística, Letras e Artes	Abordagens, Metodologias e Técnicas para o Ensino de Inglês	15	6	21
		<i>Teaching Practice</i>	28	16	44
	TOTAL CAMPO GERAL		43	22	65
CARGA HORÁRIA REAL			-	-	65
ATIVIDADES ADMINISTRATIVAS			-	-	5
COMPLEMENTAÇÃO DA INSTRUÇÃO			-	-	2
FLEXIBILIDADE DA PROGRAMAÇÃO			-	-	8
CARGA HORÁRIA TOTAL			-	-	80

5.1 DESDOBRAMENTO DO QUADRO GERAL

CAMPO: GERAL		ÁREA: LINGUÍSTICA, LETRAS E ARTES
DISCIPLINA: ABORDAGENS, METODOLOGIAS E TÉCNICAS PARA O ENSINO DE INGLÊS		
CH PARA INSTRUÇÃO: 15	CH PARA AVL.: 6	CARGA HORÁRIA TOTAL: 21
<p>OBJETIVOS ESPECÍFICOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Conceituar “metodologia”, “abordagem” e “técnica” relacionadas ao ensino de idiomas (Cn); b) Justificar o emprego da abordagem comunicativa no ensino do inglês aeronáutico em comparação com outras metodologias (Cp); c) Identificar a abordagem comunicativa como predominante numa prática docente de inglês aeronáutico (Cp); d) Expressar a importância do emprego do <i>Content Based Instruction</i> no ensino comunicativo do inglês aeronáutico (Cp); e) Discutir o ESP no contexto da Organização de Aviação Civil Internacional – OACI (Cp); e f) Atentar para a importância do emprego da abordagem comunicativa no <i>Content Based Instruction</i> para o ensino do inglês aeronáutico (Ac). <p>EMENTA: 1) <i>Content Based Instruction</i>: histórico e conceituações; e <i>Content Based Instruction</i>. 2) Abordagem Comunicativa no <i>English for Specific Purpose</i>: características da abordagem comunicativa; leitura direcionada; e ESP.</p>		

CAMPO: GERAL		ÁREA: LINGUÍSTICA, LETRAS E ARTES
DISCIPLINA: <i>TEACHING PRACTICE</i>		
CH PARA INSTRUÇÃO: 28	CH PARA AVL.: 16	CARGA HORÁRIA TOTAL: 44
OBJETIVOS ESPECÍFICOS: <ul style="list-style-type: none">a) apresentar prática docente para o ensino de inglês aeronáutico (Cp);b) identificar as práticas que subjazem a sua ação docente (Cp);c) diferenciar uma prática centrada no aluno de uma centrada no professor (Cp);d) aplicar os conceitos da abordagem comunicativa na produção de material didático e na prática docente (Ap);e) explicar as principais diferenças entre o discurso e a práxis de um professor de língua estrangeira em uma determinada abordagem de ensino e aprendizagem de línguas (Cp); ef) valorizar a importância do emprego das situações reais de uso da língua no processo de ensino e aprendizagem do inglês aeronáutico (Va).		
EMENTA: 1) Ambientação à Sala de Aula: dramatização; e <i>Teacher's Beliefs</i> . 2) Elaboração de Material Didático: produção de material didático; e <i>Practicing Teaching</i> .		

6 PROCEDIMENTOS DE AVALIAÇÃO

Os procedimentos de avaliação para o Curso Preparação Básica para Instrutores de Inglês Aeronáutico – CTP009, objeto do presente Currículo Mínimo, serão detalhados no Plano de Avaliação do DECEA (MCA 37-87).

7 DISPOSIÇÕES GERAIS

Como atividade complementar do Curso Preparação Básica para Instrutores de Inglês Aeronáutico – CTP009, será ministrada, preferencialmente por professor doutor em linguística ou formação similar, com experiência na abordagem ESP, a seguinte palestra:

- *English for Specific Purpose (ESP)*.

8 DISPOSIÇÕES FINAIS

Este Manual entra em vigor na data da publicação da Portaria de aprovação no Boletim do Comando da Aeronáutica.

Os casos não previstos neste Manual serão resolvidos pelo Chefe do Subdepartamento de Administração do DECEA (SDAD).

REFERÊNCIAS

ALMEIDA FILHO, J.C.P. **A abordagem comunicativa do ensino de línguas:** promessa ou renovação na década de 80? Pensamiento, Lengua Acción; Universidad de Santiago, Chile, 1990. Traduzido por Edcléia A.B. Macowski.

BRASIL. Ministério da Aeronáutica. Diretoria de Ensino da Aeronáutica. Portaria nº 066 DIRENS/SDTE, de 2 de maio de 1983. Aprova instrução referente a Conceituações Básicas em Ensino, IMA 37-10 . **Boletim Externo Ostensivo DIRENS**, de 02 mai. 1983.

BRASIL. Comando da Aeronáutica. Departamento de Controle do Espaço Aéreo. Fraseologia de Tráfego Aéreo: **MCA 100-16**, 2009.

BRASIL. Comando da Aeronáutica. Departamento de Ensino da Aeronáutica. Portaria DEPENDS nº 457/DE-1, de 17 de novembro de 2010. Aprova a reedição da Instrução referente à Elaboração de Plano de Unidades Didáticas (ICA 37-457). **Boletim do Comando da Aeronáutica**, Rio de Janeiro, RJ, n. 221, 30 nov. 2010.

BRASIL. Comando da Aeronáutica. Departamento de Controle do Espaço Aéreo. Portaria DECEA nº 117/DCTP, de 8 de junho de 2011. Aprova a reedição da ICA 37-269 Normas Reguladoras de Cursos do Departamento do Espaço Aéreo. **Boletim do Comando da Aeronáutica**, n. ???, 2011.

BRASIL. Comando da Aeronáutica. Departamento de Ensino da Aeronáutica. Portaria DEPENDS nº 266DE-1, de 30 de agosto de 2012. Aprova a edição da Instrução referente a “Objetivos de Ensino e Níveis a Atingir na Aprendizagem” (ICA 37-521). **Boletim do Comando da Aeronáutica**, n. 170, 04 set. 2012.

BRASIL. Comando da Aeronáutica. Departamento de Controle do Espaço Aéreo. Portaria nº 16/SDAD, de 21 de junho de 2013. Aprova a reedição do Plano de Avaliação Aplicado às OM Subordinadas ao DECEA (MCA 37-87). **Boletim do Comando da Aeronáutica**, n. 133, 15 jul. 2013.

CANADÁ. International Civil Aviation Organization. Doc 9835 AN/453 – **Manual on the Implementation of ICAO Language Proficiency Requirements**. International Civil Aviation Organization. Second Edition. 2010.

CANADÁ. International Civil Aviation Organization. Cir 323 AN/185 – **Guidelines for Aviation English Training Programmes**. International Civil Aviation Organization. First Edition, 2009.

ELLIOTT, G.R. **Addressing Quality in Aviation English Training:** Three Envelopes, Five Letters A, B, C, D, E. IATS, 2003.

HALEY, M.H.; AUSTIN, T.Y. **Content-Based Second Language Teaching and Learning:** An Interactive Approach. Pearson Education, Inc.: USA, 2004.

HARDING, K. **English for Specific Purposes**. Oxford: New York, 2007.

PARKINSON DE SAZ, S.M. **La lingüística y la enseñanza de lenguas extranjeras.** Madrid, Edelsa, 1995. Traduzido e Adaptado por Maria del Pilar Troncoso Unwin.

ROBERTSON, F.A. **Aviation English Teaching Materials and Resources.** University of France Comté: France. S.D.

SNOW, M.A.; BRINTON, D.M. **The Content-Based Classroom: Perspectives on Integrating Language and Content.** Longman: New York, USA, 1997.

STRYKER, S.B.; LEAVER, B.L. **Content-Based Instruction in Foreign Language Education: Models and Methods.** Georgetown University Press: Washington, D.C., 1997.